

外贸外语辅导：金融英语常用语的地道翻译汇总外销员考试
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/516/2021_2022__E5_A4_96_E8_B4_B8_E5_A4_96_E8_c28_516015.htm 1. 素质教育：Quality Education 金融英语 2. EQ：分两种，一种为教育商数Educational quotient，另一种情感商数Emotional quotient 3. 保险业：the insurance industry 金融英语 4. 保证重点指出：ensure funding for priority areas 5. 补发拖欠的养老金：clear up pension payments in arrears 6. 不良贷款：non-performing loan 金融英语 7. 层层转包和违法分包：mutliti-level contracting and illegal subcontracting 8. 城乡信用社：credit cooperative in both urban and rural areas 9. 城镇居民最低生活保障：a minimum standard of living for city residents 10. 城镇职工医疗保障制度：the system of medical insurance for urban workers 11. 出口信贷：export credit 12. 贷款质量：loan quality 13. 贷款质量五级分类办法：the five-category assets classification for bank loans 14. 防范和化解金融风险：take precautions against and reduce financial risks 15. 防洪工程：flood-prevention project 16. 非法外汇交易：illegal foreign exchange transaction 17. 非贸易收汇：foreign exchange earnings through nontrade channels 18. 非银行金融机构：non-bank financial institutions 19. 费改税：transform administrative fees into taxes 20. 跟踪审计：foolow-up auditing 21. 工程监理制度：the monitoring system for projects 22. 国有资产安全：the safety of state-owned assets 23. 过度开垦：excess reclamation 24. 合同管理制度：the contract system for governing projects 25. 积极的财政政策：pro-active fiscal policy 26. 基本生

活费： basic allowance 27. 解除劳动关系： sever labor relation
28. 金融监管责任制： the responsibility system for financial
supervision 29. 经济安全： economic security 30. 靠扩大财政赤字搞建设： to increase the deficit to spend more on development
31. 扩大国内需求： the expansion of domestic demand 32. 拉动经济增长： fuel economic growth 33. 粮食仓库： grain depot 34.
粮食收购企业： grain collection and storage enterprise 35. 粮食收购资金实行封闭运行： closed operation of grain purchase funds
36. 粮食销售市场： grain sales market 37. 劣质工程： shoddy engineering 38. 乱收费、乱摊派、乱罚款： arbitrary charges, fund-raising, quotas and fines 39. 骗汇、逃汇、套汇： obtain foreign currency under false pretenses, not turn over foreign owed to the government and illegal arbitrage 40. 融资渠道： financing channels 41. 商业信贷原则： the principles for commercial credit 42. 社会保险机构： social security institution 43. 失业保险金： unemployment insurance benefits 44. 偷税、骗税、逃税、抗税： tax evasion, tax fraud and refusal to pay taxes 45. 外汇收支： foreign exchange revenue and spending 46. 安居工程： housing project for low-income urban residents 47. 信息化： information-based. informationization 48. 智力密集型： concentration of brain power. knowledge-intensive 49. 外资企业： overseas-funded enterprises 50. 下岗职工： laid-off workers 51. 分流： reposition of redundant personnel 52. 素质教育： education for all-round development 53. 豆腐渣工程： jerry-built projects 54. 社会治安情况： law-and-order situation 55. 民族国家： nation state 56. “台独”： "independence of Taiwan" 57. 台湾当

局：Taiwan authorities 58. 台湾同胞：Taiwan compatriots 59. 台湾是中国领土不可分割的一部分：Taiwan is an inalienable part of the Chinese territory. 60. 西部大开发：Development of the West Regions 61. 可持续性发展：sustainable development 62. 风险投资：risk investment 63. 通货紧缩：deflation 64. 扩大内需：to expand domestic demand 65. 计算机辅助教学：computer-assisted instruction (CAI) 66. 网络空间：cyberspace 67. 虚拟现实：virtual reality 68. 网民：netizen (net citizen) 69. 电脑犯罪：computer crime 70. 电子商务：the e-business 71. 网上购物：shopping online 72. 应试教育：exam-oriented education 73. 学生减负：to reduce study load 74. “厄尔尼诺”：(EL Nino) 75. “拉尼娜”：(La Nina) 76. “智商”：(IQ) 77. “情商”：(EQ) 78. “第三产业”：(third/tertiary industry, service sector, third sequence of enterprises) 79. “第四产业”：(quaternary/information industry) 80. “军嫂”：(military spouse) 81. “峰会” (香港译“极峰会议”)：summit(conference) 82. “克隆”：clone 83. “冰毒”：ice 84. “摇头丸”：dancing outreach 85. “传销”：multi level marketing 86. “(计算机)2000年问题”：Y2K problem(y for year, k for kilo or thousand) 87. “白皮书”：white paper(不是white cover book) 88. “傻瓜相机”：Instamatic(商标名，焦距、镜头均固定，被称为foolproof相机). 89. “白条”：IOU note(IOU：债款、债务，由I owe you的读音缩略转义而来) 90. “巡回招聘”：milk round(一种招聘毕业生的方式，大公司走访各大学及学院，向求职者介绍本公司情况并与报名者晤谈)。 91. “减员增效”：increase efficiency by downsizing staff.

92. “抓大放小” : manage large enterprises well while ease control over small ones. 93. “市政府要办的X件实事” : x major projects that should be given top priority as designated on the municipal government ' s working agenda. 94. “两个基本点” : two focal points , two of the major points of the line set by the 13th Congress of the CPC , I.e.upholding the four cardinal principles and the policies reform , opening to the outside world and invigorating domestic economy。 95. “投资热点” : a region attractive to investors , a much-sought piece of hand , popular investment spot 96. “移动电话” : 本系cellular(有时简作cel)或mobile(tele)phone 97. “三角债” : chain debts或debt chains 98. “拳头产品” : knockout product 99. “投诉热线” : dial-a-cheat confidential hotline(打电话告诉一件欺诈事件) 100. “三通”的现译文three links : link of trade , travel and post"#F8F8F8" 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com